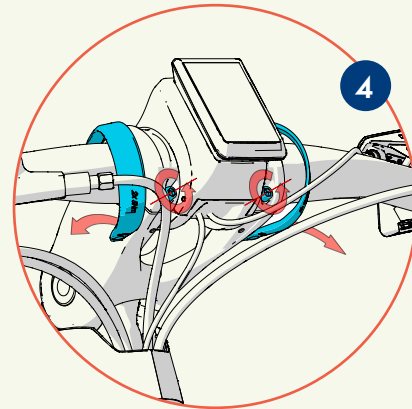
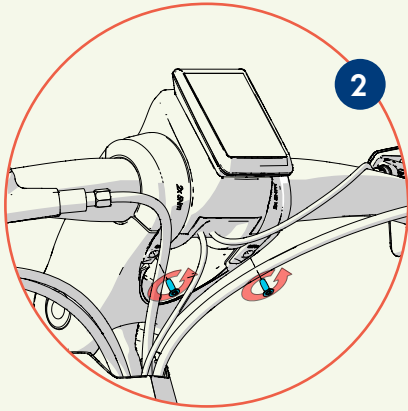
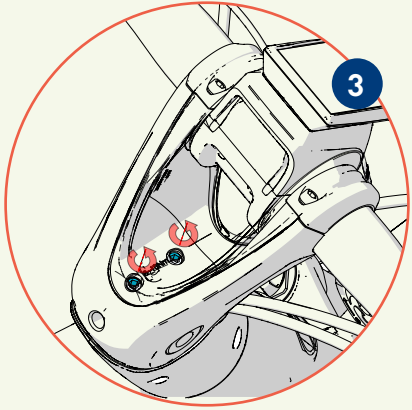
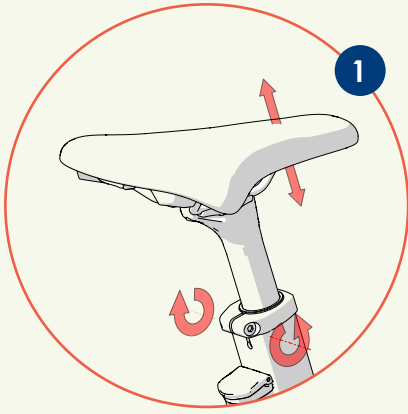




Gazelle Eclipse

GAZELLE 



NL	Nederland en België	
	Gefeliciteerd met je nieuwe Gazelle Eclipse!	4
DA	Danmark	
	Tillykke med din nye Gazelle Eclipse!	6
DE	Deutschland + Österreich	
	Herzlichen Glückwunsch zu deinem neuen Gazelle Eclipse!	8
EN	United Kingdom, United States and Canada	
	Congratulations on your new Gazelle Eclipse!	10
FR	France	
	Félicitations pour votre nouveau Gazelle Eclipse!	12
SE	Sverige	
	Grattis till din nya Gazelle Eclipse!	14

Gefeliciteerd met je nieuwe Gazelle Eclipse!

Wij hopen dat je veel plezier gaat beleven aan jouw nieuwe premium e-bike! Tijdens het ontwikkelen van de Eclipse hadden we bij Gazelle maar één doel: jou als consument een e-bike bieden waarmee je iedere uitdaging aan kunt.

Het rijden op een Eclipse is namelijk één groot avontuur, lange tochten door de natuur met steile hellingen onderweg? Geen probleem voor je Eclipse. Als je lang onderweg bent en uitdagende wegen kiest, wil je natuurlijk helemaal perfect op je fiets zitten. Zodat je eindeloze kilometers kunt fietsen en altijd de controle hebt. Daarom zijn de volgende zaken belangrijk.

Zet je zadel op de optimale hoogte

Iedere fietser is anders. Je lichaamsbouw bepaalt de framemaat van de fiets die het beste bij je past, daarnaast kun je de hoogte van het zadel afstellen zodat je perfect zit. Het beste kun je samen met je Gazelle fietswinkel bepalen hoe hoog je het zadel het beste kunt afstellen. Wil je zelf toch nog wat bijstellen? Volg dan de instructie zoals zichtbaar in **afbeelding 1**.

Afstellen stuur en display

De stuurpen van de Eclipse is enorm robuust en stijf. Hierdoor stuurt een Eclipse strak en sportief. De hoogte van de stuurpen kun je instellen en de stuurbocht kun je verdraaien zodat de handvatten perfect in je handen liggen. Dit kun je het beste doen met je Gazelle fietswinkel maar mocht je dit zelf nog wat bij willen stellen dan kan dit natuurlijk ook, in **afbeelding 2 tot en met 4** is zichtbaar hoe je dit kunt doen.

Wanneer de stuurpen en het stuur in de perfecte positie zijn gebracht adviseren we alle boutjes in omgekeerde volgorde weer aan te draaien. Het is belangrijk een momentsleutel te gebruiken bij het vastdraaien van de schroeven van de stuurpen. De maximale aandraaimomenten zijn zichtbaar op de stuurpen.

Afstellen en 'inremmen' schijfremmen

Schijfremmen zijn krachtige en goed doseerbare remmen. Voor een soepele en geruisloze werking dienen ze te worden ingeremd. Voordat je de weg op gaat is het verstandig om jouw Gazelle-winkel te vragen de schijfremmen te controleren. Een Gazelle-winkel bij jou in de buurt vind je op: gazelle.nl/fietsenwinkel (voor België: gazellebikes.com/nl-be/fietsenwinkel.)

Opladen accu in de fiets

Een Eclipse wordt standaard geleverd met een accu met maximaal 800 Wh. Deze accu kan zowel in de fiets als buiten de fiets worden opgeladen. Indien u uw accu oplaad zonder deze uit te nemen kunt u daarvoor het oplaad contact punt gebruiken dat zich achter de zadelbuis bevindt.

Bediening motorsysteem en display

Een Eclipse is voorzien van een extra krachtige Bosch middenmotor en een accu met maximaal 800 Wh capaciteit. Je kunt in de meegeleverde 'Quick Start' meer lezen over de bediening van het systeem en het uitnemen en opladen van de accu.

Tot slot wensen wij je nogmaals ontzettend veel mooie en veilige kilometers met je nieuwe e-bike!

Tillykke med din nye Gazelle Eclipse!

Vi håber, at du vil få glæde af din nye førsteklases elcykel! Under udviklingen af Eclipse var vores eneste mål hos Gazelle at tilbyde vores kunder en elcykel, der kan klare enhver udfordring.

At cykle på en Eclipse er en stor oplevelse – lange cykelture i naturen med stejle skråninger undervejs? Det er ikke noget problem for Eclipse. Hvis du er på farten i lang tid og vælger udfordrende ruter, skal du sidde bekvemt på din cykel, så du kan cykle uendeligt og altid har styringen. Derfor er følgende opgaver vigtige:

Placering af sædet i den optimale højde

Hver cyklist er forskellig. Din fysik bestemmer, hvilken cykelstelstørrelse der passer dig bedst, og du kan også justere højden på sædet for at sikre, at du er i den perfekte position. Vi anbefaler, at du får din Gazelle-forhandler til at hjælpe dig med finde den bedste højde til dit sæde. Vil du selv justere det? Så følg instruktionerne som vist i **figur 1**.

Justering af styr og display

Eclipse-frempinden er ekstremt robust og stiv. Dermed sørger Eclipse for en elegant og sporty kørsel. Højden på frempinden kan justeres, og styrbøjningen kan drejes for at sikre, at håndtagene ligger perfekt i hænderne på dig. Vi anbefaler, at du gør dette i samråd med din Gazelle-forhandler, men hvis du selv vil justere dem, kan du sagtens det, som vist i **figur 2 til 4**.

Når frempinden og styret er i den perfekte position, anbefaler vi, at alle boltene strammes igen i omvendt rækkefølge. Det er vigtigt at bruge en momentnøgle, når du spænder skrueerne på frempinden. De maksimale tilspændingsmomenter er vist på frempinden.

Justering og "tilkøring" af skivebremserne

Skivebremserne er kraftige og brugervenlige. For at sikre jævn og støjsvag drift skal de tilkøres. Før du kører ud på landevejene, skal du bede din Gazelle-butik om at kontrollere skivebremserne. Du kan finde en Gazelle-butik i nærheden af dig via: gazellebikes.com/da-dk/cykel-butik.

Opladning af batteriet på cyklen

Eclipse leveres som standard med et batteri, der yder maksimalt 800 Wh. Dette batteri kan både oplades på cyklen og et andet sted. Hvis du oplader batteriet uden at fjerne det, kan du bruge opladningskontaktpunktet, der er placeret bag sædeholderen.

Motorsystem og displayfunktion

Eclipse har en ekstra kraftig Bosch-centermotor og et batteri med en kapacitet på op til 800 Wh. Du kan læse mere om systembetjening og fjernelse og opladning af batteriet i den medfølgende startvejledning.

Til sidst ønsker vi dig mange naturskønne og sikre cykelture med din nye elcykel!

Herzlichen Glückwunsch zu deinem neuen Gazelle Eclipse!

Wir wünschen dir viel Spaß mit deinem neuen hochwertigen E-Bike! Bei der Entwicklung des Eclipse haben wir bei Gazelle es uns einzig und allein zum Ziel gesetzt, unseren Kunden ein E-Bike zu bieten, das jede Herausforderung meistert.

Auf einem Eclipse zu fahren, ist ein großes Abenteuer. Lange Radtouren in der Natur über steile Hänge? Kein Problem für das Eclipse. Wenn du lange Zeit auf anspruchsvollen Strecken unterwegs bist, willst du dich auf deinem Fahrrad pudelwohl fühlen, damit du möglichst lange radeln kannst und immer die Kontrolle behältst. Daher sind die folgenden Aufgaben wichtig:

Einstellen des Sitzes auf die optimale Höhe

Jeder Radfahrer ist anders. Die Größe des Fahrradrahmens hängt von deinem Körperbau ab. Außerdem kannst du auch die Sitzhöhe anpassen, um sicherzustellen, dass du dich in der perfekten Position befindest. Wir empfehlen dir, mit deinem Gazelle-Händler zusammenzuarbeiten, um die optimale Sitzhöhe für dich zu ermitteln. Du möchtest sie selbst anpassen? Dann befolge einfach die Anweisungen in **Abbildung 1**.

Einstellen des Lenkers und des Displays

Der Lenkervorbau des Eclipse ist extrem robust und fest. Das ermöglicht ein angenehmes und sportliches Fahren. Die Höhe des Lenkervorbaus kann eingestellt und der Lenker kann gedreht werden, um sicherzustellen, dass die Griffe perfekt in deinen Händen liegen. Wir empfehlen, diese Einstellungen mit deinem Gazelle-Händler vorzunehmen, aber wenn du dies selbst einstellen möchtest, kannst du das wie in den **Abbildungen 2 bis 4** dargestellt tun.

Wenn sich Lenkervorbau und Lenkergriffe in der richtigen Position befinden, empfehlen wir, alle Schrauben in umgekehrter Reihenfolge wieder festzuziehen. Es ist wichtig, beim Festziehen der Schrauben am Lenkervorbau einen Drehmomentschlüssel zu verwenden. Die maximalen Anzugsmomente sind auf dem Lenkervorbau angegeben.

Einstellen und „Einfahren“ der Scheibenbremsen

Scheibenbremsen sind leistungsstarke und leicht regulierbare Bremsen. Für einen reibungslosen und leisen Betrieb müssen sie eingefahren werden. Bevor du losfährst, bitte dein Gazelle-Geschäft, die Scheibenbremsen zu überprüfen. Ein Gazelle-Geschäft in deiner Nähe findest du unter: gazelle.de/fahrradgeschaeft

Laden des Akkus am Fahrrad

Das Eclipse wird standardmäßig mit einem Akku mit einer Leistung von maximal 800 Wh geliefert. Dieser Akku kann sowohl am Fahrrad als auch separat aufgeladen werden. Wenn du den Akku lädst, ohne ihn herauszunehmen, kannst du den Ladekontakt hinter dem Sattelrohr verwenden.

Motorsystem und Bedienung des Displays

Das Eclipse verfügt über einen besonders leistungsstarken Bosch-Mittelmotor und einen Akku mit einer Kapazität von bis zu 800 Wh. Weitere Informationen zum Systembetrieb sowie zum Herausnehmen und Laden des Akkus findest du in der mitgelieferten Schnellanleitung.

Wir wünschen dir viele schöne und sichere Fahrten mit deinem neuen E-Bike!

Congratulations on your new Gazelle Eclipse!

We hope you enjoy your new premium e-bike! During the development of the Eclipse, our only goal at Gazelle was to offer our customers an e-bike that can meet any challenge.

Riding an Eclipse is one big adventure — long rides in nature with steep slopes along the way? No problem for the Eclipse. If you're on the road for a long time and take challenging roads, you'll want to be perfectly comfortable on your bike so you can cycle endlessly and are always in control. Therefore, the following tasks are important:

Positioning your seat at the optimum height

Every cyclist is different. Your physique determines the bike frame size that suits you best and you can also adjust the height of the seat to make sure that you're in the perfect position. We recommend working with your Gazelle dealer to determine the best height for your seat. Want to adjust it yourself? Then follow the instruction as shown in **Figure 1**.

Adjusting your handlebars and display

The Eclipse handlebar stem is extremely robust and rigid. As a result, the Eclipse offers a sleek and sporty ride. The height of the handlebar stem can be adjusted and the handlebar bend can be turned to ensure that the grips sit perfectly in your hands. We recommend doing this with your Gazelle dealer, but if you want to adjust them yourself you can, as shown in **Figures 2 to 4**.

When the handlebar stem and handlebars are in the perfect position, we recommend that all the bolts are retightened in reverse order. It is important to use a torque wrench when tightening the screws on the handlebar stem. The maximum tightening torques are shown on the handlebar stem.

Adjusting and “breaking in” the disc brakes

Disc brakes are powerful and easy-to-modulate brakes. To ensure smooth and quiet operation, they need breaking in. Before you get on the road, ask your Gazelle shop to check the disc brakes. You can find a Gazelle shop near you at: gazellebikes.com/en-gb/bike-store

Charging the battery on the bike

The Eclipse comes as standard with a battery offering a maximum of 800 Wh. This battery can be charged both on the bike and separately from it. If you charge the battery without removing it, you can use the charging contact point located behind the seat tube.

Motor system and display operation

The Eclipse features an extra-powerful Bosch mid-drive motor and a battery with up to 800-Wh capacity. You can read more about system operation and battery removal and charging in the included “Quick Start” guide.

Finally, we wish you many scenic and safe rides with your new e-bike!

Félicitations pour votre nouveau Gazelle Eclipse!

Nous espérons que vous apprécierez votre nouveau vélo électrique haut de gamme ! Lors du développement du modèle Eclipse, notre seul objectif chez Gazelle était de proposer à nos clients un vélo électrique capable de relever tous les défis.

La conduite d'un Eclipse est une véritable aventure. De longs trajets en pleine nature avec des pentes abruptes en chemin ? Aucun problème pour l'Eclipse. Si vous êtes sur la route pendant une longue période et que vous empruntez des chemins difficiles, vous devez être parfaitement à l'aise sur votre vélo pour pouvoir rouler sans relâche et garder le contrôle. Par conséquent, les points suivants doivent être pris en compte :

Positionnement de votre selle à la hauteur optimale

Chaque cycliste est différent. Votre morphologie détermine la taille de cadre de vélo qui vous convient le mieux. Vous pouvez également régler la hauteur de la selle pour vous assurer d'être dans la position idéale. Nous vous recommandons de contacter votre revendeur Gazelle afin qu'il vous aide à déterminer la hauteur de selle la mieux adaptée. Vous souhaitez la régler vous-même ? Suivez les instructions de la **figure 1**.

Réglage du guidon et de l'écran

La potence de l'Eclipse est extrêmement robuste et rigide. Par conséquent, le modèle Eclipse offre une conduite élégante et sportive. La hauteur de la potence peut être réglée et la courbure du guidon peut être pivotée pour assurer une prise en main parfaite des poignées. Nous vous recommandons d'effectuer ces réglages avec l'aide de votre revendeur Gazelle. Si vous souhaitez les effectuer vous-même, vous pouvez suivre les étapes indiquées sur les **figures 2 à 4**.

Lorsque la potence et le guidon sont dans la position idéale, nous recommandons de resserrer tous les boulons dans l'ordre inverse. Il est important d'utiliser une

clé dynamométrique pour serrer les vis sur la potence. Les couples de serrage maximum sont indiqués sur la potence.

Réglage et « rodage » des freins à disque

Les freins à disque sont puissants et faciles à utiliser. Pour garantir un fonctionnement fluide et silencieux, un rodage est nécessaire. Avant de prendre la route, rendez-vous dans votre magasin Gazelle afin de demander la vérification des freins à disque. Trouvez le magasin Gazelle le plus proche à l'adresse : gazellebikes.com/fr-fr/magasin-de-velos

Charge de la batterie sur le vélo

L'Eclipse est fourni de série avec une batterie d'une capacité allant jusqu'à 800 Wh. Cette batterie peut être chargée soit sur le vélo, soit à part. Si vous chargez la batterie sans la retirer, vous pouvez utiliser le point de contact de charge situé derrière la tige de selle.

Fonctionnement du système de moteur et de l'écran

L'Eclipse est doté d'un moteur central Bosch ultra-puissant et d'une batterie d'une capacité allant jusqu'à 800 Wh. Pour en savoir plus sur le fonctionnement du système et sur le retrait et la charge de la batterie, consultez le guide de démarrage rapide inclus.

Enfin, nous espérons que vous effectuerez de nombreux trajets pittoresques en toute sécurité avec votre nouveau vélo électrique !

Grattis till din nya Gazelle Eclipse!

Vi hoppas att du är nöjd med din nya, förstklassiga elcykel! När vi på Gazelle tog fram Eclipse var vårt enda mål att kunna erbjuda våra kunder en elcykel som klarar alla slags utmaningar.

Att köra en Eclipse är ett stort äventyr, eller vad sägs om långa turer i naturen eller spännande, branta sluttningar? Eclipse klarar det galant. Om du är ute och cyklar en längre stund och hamnar på lite mer utmanande vägar är det viktigt att du känner dig helt bekväm på cykeln så att du alltid har kontroll och kan cykla utan att behöva stanna. Därför är det viktigt att du följer dessa steg:

Placera sadeln i optimal höjd

Alla cyklister är olika. Det är din fysik som avgör vilken cykelram som passar dig bäst och du kan också justera sadelhöjden för att se till att du sitter på bästa möjliga sätt. Vi rekommenderar att du rådgör med din Gazelle-återförsäljare för att fastställa den bästa höjden på sadeln. Vill du justera sadeln själv? Följ anvisningarna enligt **bild 1**.

Justera styret och skärmen

Eclipse-styret är extremt robust och fast. Det gör Eclipse till en smidig och följsam cykel, som klarar även lite sportigare tempo. Styrstångens höjd kan justeras och styrets böjning kan vridas för att säkerställa att handtagen sitter perfekt i händerna. Vi rekommenderar att du gör dessa justeringar tillsammans med din Gazelle-återförsäljare. Vill du göra justeringarna själv följer du anvisningarna som visas på **bilderna 2–4**.

När styrstången och styret är i perfekt läge rekommenderar vi att alla bultar dras åt i omvänd ordning. Det är viktigt att använda en momentnyckel när du drar åt skruvarna på styrstången. De maximala åtdragningsmomenten visas på styrstången.

Justera och "köra in" skivbromsarna

Skivbromsarna är kraftfulla och lätta att anpassa. För att säkerställa jämn och tyst drift måste de "köras in". Innan du ger dig ut på vägarna bör du kontrollera skivbromsarna i närmaste Gazelle-butik. Du hittar närmaste Gazelle-butik på gazellebikes.com/sv-se/cykelbutik

Ladda batteriet på cykeln

Eclipse levereras som standard med ett batteri med en maximal kapacitet på 800 Wh. Batteriet kan laddas både när det sitter monterat på cykeln och separat. Om du laddar batteriet utan att ta bort det från cykeln kan du använda laddningskontakten som sitter bakom sadelstången.

Motorsystem och skärm

Eclipse har en extra kraftfull mittmotor från Bosch och ett batteri med en kapacitet på upp till 800 Wh. Du kan läsa mer om systemdriften och borttagning och laddning av batteriet i den medföljande snabbstartsguiden.

Slutligen önskar vi dig många natursköna och säkra turer med din nya elcykel!

Koninklijke Gazelle N.V.

Wilhelminaweg 8
6951 BP Dieren

Postadres

Postbus 1
6950 AA Dieren
Nederland

www.gazellebikes.com

GAZELLE 

660933200